

MUSÉES ROYAUX

DE

Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

N°

59

Objet :

ANNEXE

RÉDACTEUR

Expédié copie le

13.7.09

Notes :

Bruxelles, le 19

A

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les intentions de la Commission Directrice d'acquérir, pour les collections de l'Etat, que vous avez bien voulu offrir de céder à ces fins par

Veuillez agréer, M., l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,
Le Secrétaire,

Expédié le 24/6/09.

24 - 6 - 09

h
Nous avons bien reçu vos
photographies. Elles seront
soumises prochainement
à la C. N. des musées

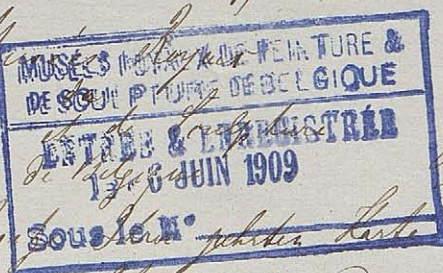
h
Je vous prie
F. J.

Schiffbeck, den 2^{ten} Juni 1909.

Ihre

Museen

Reinhold



Bruxelles.

Ihre Bestimmung geht aus der Karte vom 1^{ten} Juni vor.
gestalte ich nun Ihnen anliegend zwei Photographien-
abzüge zu übersenden, aus denen Sie wohl das Motiv
erkennen werden.

1. Michele Angelo Buonarrotti

„Der Prophet Elias“ Leinwand 90 1/2 x 81 1/2 cm.

Porträt eines nackten Halbfigur eines alten Mannes
(jedenfalls Selbstporträt des Künstlers), die linke Hand
den Pelz umspannend, darüber Laub, auf der rechten
Hand den Korb ziehend. Braune Farbenmischung, gegen
das Licht gehalten, hellweinrot. signiert unten rechts.

2. Bartholomeus Escherus Murillo

„Die heilige Familie“ Leinwand 68 x 90 cm.

Signiert im Armel des Joseph ^{Murillo} H. E.

Bemerkte noch, daß der Abzug des Elias der
schmalen Platte wegen links nicht vollständig geworden
ist, die Halbfigur ist auf dem Gemälde vollständig.

Ich würde Ihnen diese beiden Werke zu meiner
Sammlung gehörig ev. Kaufpreis anbieten und
siehe Ihnen gegenüber Nachzulesen gerne entgegen.

Hochachtung!

Johannes Schiffmann
Schiffbeck bei Hamburg

Hamburgschloß N. 27.

*Par l'écrit de
répondre*

Sch. Mus. der Hamburg. D. M. M.

MUSEES ROYAUX DE PEINTURE &
DE SCULPTURE DE BELGIQUE
ETAT & ENREGISTRÉ
le 17 JUL 1909
Sous le N°

de Sculpture

Musée Royal
de Peinture et de Sculpture
de Belgique
Louvain

Bruxelles.

Heute Freitag empfing ich Ihr geschätztes Schreiben und noch am
 Sonntage, daß Sie noch die Absicht haben, die beiden offerirten Gemälde
 käuflich zu erwerben. Ich werde daher dieselben vorläufig in meine
 Sammlung behalten, doch würde Sie mich sehr verbinden, wenn Sie mir
 Ihr Vertheil über dieselben unter selbstbestimmender Disposition zugestehen
 lassen würden. Das Gemälde von Arabel Chaplo ist in dem Schwange
 des Trags auf der rechten Hand des Chros mit einem schwarzen P
 versehen, ebenso das Gemälde von Thamilla, „Die heilige Familie“ in
 dem die Joseph in der Mitte des Bildes schwach signirt ist Thamilla.
 Ich beziehe in meine Sammlung noch mehrere andere
 Meisterwerke von Bedeutung und würde ich Ihnen so. später mal wieder
 mit Offerten versehen können, bitte mir so. anzugeben, auf welches Stück Sie eifriger
 sind. Ihre ganzten gütlichen Nachsicht erbetend, gezeichnet
 H. Schachner

Hochachtung
Johannes Schiffmann
Schiffplatz bei Hamburg, Hamburgerspasse 27

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

N° 2

Objet :

ANNEXE

Expédié le 1-6-09

Bruxelles, le 1-6 1909

@

Mlle

pré de Hambourg

Nous avons l'honneur de vous faire connaître
que la Commission Directrice examinera volontiers
la reproduction photographique — si toutefois
elle en votre possession — d'un ouvrage
que vous signalez à son attention par votre lettre
du .

Veuillez agréer, M., l'assurance
de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,